

Appendiks 1

Intervjuguide

Tema 1: Tospråklig fagopplæring

Hvordan foregår den tospråklige fagopplæringen ved skolen?

(antall minoritetsspråklige elever/timer til tospråklig fagopplæring, språkgrupper, tospråklige faglæreres bakgrunn og arbeidssituasjon, organisering, samarbeid mellom klasselærere og tospråklige faglærere)

Tema 2: Kollektive læringsprosesser

Kan du fortelle litt om hvordan dere jobber med skoleutvikling?

(teamsamarbeid og begrepene «kollektive læreprosesser» og «skolebasert kompetanseutvikling», læringsarenaer, deltakere, modeller for utviklingsarbeid, deltakelse og ledelsens ansvar for å sikre deltakelse)

Tema 3: Tospråklige faglæreres deltakelse i kollektive læringsprosesser

Kan du fortelle om de tospråklige faglærernes "plass" og deltakelse i skolens utviklingsarbeid? (fora, hyppighet, eventuelle hinder for deltakelse, forventninger om deltakelse, viktigheten av at tospråklige faglærere deltar)

Tema 4: Tospråklige faglæreres lærerkapital

Hvordan opplever du/ hva tenker du om de tospråklige lærernes integrering i personalet generelt? (tospråklige faglæreres generelle deltakelse/integrering i personalet, betydningen av: tospråklige læreres utdanningsbakgrunn fra andre land og Norge, tospråklige faglæreres kjennskap til den norske skolen, deres språkkompetanse, deres kulturbakgrunn.)